

Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

7 FÉVRIER 1963.

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'arrêté royal du 30 juillet 1957 portant règlement général du régime de retraite et de survie des employés.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 44, 1^{er} alinéa, de l'arrêté royal du 30 juillet 1957 portant règlement général du régime de retraite et de survie des employés, modifié par l'arrêté royal du 13 août 1962 (*Moniteur* du 19 septembre 1962), stipule que la demande de pension de retraite peut être introduite au plus tôt le premier jour du huitième mois précédant celui au cours duquel le demandeur atteint l'âge de 65 ans ou de 60 ans accomplis, selon qu'il s'agit d'un homme ou d'une femme.

Au second alinéa, il est précisé que, si le bénéficiaire de la pension est demandé anticipativement, le coefficient de réduction applicable est celui afférent à l'âge accompli du demandeur au moment de l'introduction de la demande.

C'est ainsi que l'employé qui désire obtenir prématurément le bénéfice de la pension ne peut introduire sa demande que le mois précédent celui à partir duquel la pension anticipée doit prendre cours, sous peine de se voir appliquer une réduction supplémentaire de 5 %.

D'autre part, l'article 41, alinéa 2, de l'arrêté royal du 17 juin 1955 portant règlement général du régime de retraite et de survie des ouvriers, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 1958, stipule que si le bénéficiaire de la pension est demandé anticipativement, le coefficient de réduction applicable est celui afférent à l'âge accompli du demandeur au moment de la prise de cours de la pension.

C'est la raison pour laquelle nous proposons de modifier l'alinéa 2 de l'article 44 de l'arrêté royal du 30 juillet 1957 en vue de le faire concorder avec la disposition de l'alinéa 2 de l'article 41 de l'arrêté royal du 17 juin

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

7 FEBRUARI 1963.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juli 1957 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 44, eerste lid, van het koninklijk besluit van 30 juli 1957 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden, zoals het is gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 augustus 1962 (*Belgisch Staatsblad* van 19 september 1962), bepaalt dat de aanvraag om een rustpensioen ten vroegste mag worden ingediend de eerste dag van de achtste maand vóór die tijdens welke de aanvrager ten volle 65 of 60 jaar wordt, naargelang het een man of een vrouw betreft.

In het tweede lid wordt nader bepaald dat, indien het voordeel van het pensioen vervroegd wordt aangevraagd, de toe te passen verminderingscoëfficiënt die is welke overeenkomt met de bereikte leeftijd van de aanvrager op het ogenblik dat hij zijn aanvraag indient.

Zo mag een bediende, die het voordeel van het pensioen vervroegd wenst te genieten, zijn aanvraag pas indienen in de maand vóór die vanaf welke het vervroegde pensioen moet ingaan, zoniet wordt op hem een bijkomende vermindering ten belope van 5 % toegepast.

Anderzijds wordt in artikel 41, tweede lid, van het koninklijk besluit van 17 juni 1955 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, zoals het is gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 1958, bepaald dat, indien het genot van het pensioen vervroegd wordt aangevraagd, de toe te passen verminderingscoëfficiënt die is welke overeenkomt met de bereikte leeftijd van de aanvrager op het ogenblik van de « opening van het pensioen ».

Daarom stellen wij voor, het tweede lid van artikel 44 van het koninklijk besluit van 30 juli 1957 te wijzigen om het in overeenstemming te brengen met het bepaalde in het tweede lid van artikel 41 van het koninklijk besluit

1955 et de façon à permettre à l'employé d'introduire sa demande de pension prématurée huit mois avant la date de prise de cours.

van 17 juni 1955, zodat het voor de bediende mogelijk wordt zijn aanvraag om een vervroegd pensioen acht maanden vóór de datum waarop het ingaat in te dienen.

R. HICGUET.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

L'article 44, alinéa 2, de l'arrêté royal du 30 juillet 1957 portant règlement général du régime de retraite et de survie des employés est remplacé par la disposition suivante :

« Si le bénéfice de la pension est demandé anticipativement, le coefficient de réduction applicable est celui afférent à l'âge accompli du demandeur au moment de la prise de cours de la pension ».

5 février 1963.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Het tweede lid van artikel 44 van het koninklijk besluit van 30 juli 1957 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden wordt vervangen door volgende bepaling :

« Indien het genot van het pensioen vervroegd wordt aangevraagd, is de toe te passen verminderingcoëfficiënt die welke overeenkomt met de bereikte leeftijd van de aanvrager op het ogenblik dat het pensioen ingaat. »

5 februari 1963.

R. HICGUET,
A. VAN HOORICK,
E. LACROIX,
A. DE SWEEMER,
A. SAINTE,
A. NAZE.